

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2083****z dne 26. novembra 2021****o začasni prekinitvi ukrepov trgovinske politike, uvedenih z izvedbenima uredbama (EU) 2018/886 in (EU) 2020/502, v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 654/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju pravic Unije za uporabo in uveljavljanje pravil mednarodne trgovine ter spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 3286/94 o določitvi postopkov Skupnosti na področju skupne trgovinske politike za zagotovitev izvrševanja pravic Skupnosti po mednarodnih pravilih trgovanja, zlasti tistih, ki so dogovorjena v okviru Svetovne trgovinske organizacije (STO) <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 7(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 20. junija 2018 sprejela Izvedbeno uredbo (EU) 2018/886 <sup>(2)</sup> o nekaterih ukrepih trgovinske politike v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike, ki določa uporabo dodatnih carin na uvoz številnih izdelkov s poreklom iz Združenih držav v Unijo na naslednji način:
  - (a) v prvi fazi so se dodatne dajatve *ad valorem* v višini 10 % in 25 % na uvoz izdelkov iz Priloge I k navedeni uredbi, kot so določene v navedeni prilogi, začele uporabljati 21. junija 2018 in naj bi se uporabljale, dokler Združene države ne prenehajo uporabljati svojih zaščitnih ukrepov za izdelke iz Unije;
  - (b) v drugi fazi bi se dodatne dajatve *ad valorem* v višini 10 %, 25 %, 35 % in 50 % na uvoz izdelkov, navedenih iz Priloge II k navedeni uredbi, kot so določene v navedeni prilogi, uporabljale od 1. junija 2021 ali po tem, ko Organ STO za reševanje sporov sklene ali pa je uradno obveščen o sklepu, da zaščitni ukrepi Združenih držav niso v skladu z ustreznimi določbami Sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o STO), če to nastopi prej, dokler Združene države zaščitnih ukrepov ne prenehajo uporabljati za izdelke iz Unije.
- (2) Komisija je 7. aprila 2020 sprejela Izvedbeno uredbo (EU) 2020/502 <sup>(3)</sup>, ki določa uporabo dodatnih carin na uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav v Unijo na naslednji način:
  - (a) v prvi fazi so se dodatne dajatve *ad valorem* v višini 20 % in 7 % na uvoz izdelkov, navedenih v členu 1(2), točka (a), navedene uredbe, začele uporabljati 8. maja 2020 in naj bi se uporabljale, dokler Združene države ne prenehajo uporabljati svojih zaščitnih ukrepov za izdelke iz Unije;

<sup>(1)</sup> UL L 189, 27.6.2014, str. 50, kot je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 (UL L 272, 16.10.2015, str. 1) in Uredbo (EU) 2021/167 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. februarja 2021 (UL L 49, 12.2.2021, str. 1).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/886 z dne 20. junija 2018 o nekaterih ukrepih trgovinske politike v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike in spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2018/724 (UL L 158, 21.6.2018, str. 5).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/502 z dne 6. aprila 2020 o nekaterih ukrepih trgovinske politike v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL L 109, 7.4.2020, str. 10).

- (b) v drugi fazi bi se morala uporabljati dodatna dajatev *ad valorem* v višini 4,4 % na uvoz izdelka, navedenega v členu 1(2), točka (b), navedene uredbe, in sicer od 8. februarja 2023 ali ko Organ STO za reševanje sporov sklene ali pa je uradno obveščen o sklepu, da zaščitni ukrepi Združenih držav niso v skladu z ustreznimi določbami Sporazuma o STO, če to nastopi prej, dokler se zaščitni ukrepi Združenih držav ne prenehajo uporabljati.
- (3) Komisija je 31. maja 2021 na podlagi skupne izjave EU in ZDA, objavljene 17. maja 2021, sprejela Izvedbeno uredbo (EU) 2021/866 <sup>(4)</sup> o ukrepih trgovinske politike v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike, s katero je do 30. novembra 2021 začasno prekinila uporabo dodatnih dajatev *ad valorem* na izdelke iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/886.
- (4) Komisija lahko, če se ji zdi primerno, spremeni izvedbeni uredbi (EU) 2018/886 <sup>(5)</sup> in (EU) 2020/502 <sup>(6)</sup> v imenu Unije, da se upošteva morebitne spremembe zaščitnih ukrepov Združenih držav.
- (5) Združene države so 31. oktobra 2021 napovedale naslednje spremembe svojih zaščitnih ukrepov, ki bodo začele veljati 1. januarja 2022:
- (i) Združene države „bodo obstoječo 25-odstotno tarifo za izdelke iz jekla EU v skladu s členom 232 nadomestile s tarifno kvoto“. Kvota temelji na preteklem obsegu uvoza zadevnih izdelkov iz jekla s poreklom iz Unije;
  - (ii) Združene države „bodo obstoječo 10-odstotno tarifo za izdelke iz aluminija EU v skladu s členom 232 nadomestile s tarifno kvoto“. Kvota temelji na preteklem obsegu uvoza zadevnih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Unije;
  - (iii) Združene države „bodo podaljšale uporabo izključitev, odobrenih in uporabljenih v proračunskem letu ZDA 2021, za izdelke iz jekla, uvožene iz EU, za obdobje dveh koledarskih let, brez potrebe po podaljšanju, tj. do 31. decembra 2023“;
  - (iv) Združene države ne bodo uporabljale dajatev v skladu s členom 232 na uvoz pridobljenih izdelkov iz jekla in pridobljenih izdelkov iz aluminija iz Unije.
- (6) Zato bi morala Unija začasno prekiniti uporabo dodatnih dajatev *ad valorem*, uvedenih z izvedbenima uredbama (EU) 2018/886 in (EU) 2020/502, za obdobje do 31. decembra 2023. Začasna prekinitve bi morala potekati na naslednji način:
- (i) uporabo dodatnih dajatev *ad valorem* na izdelke iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/886 bi bilo treba začasno prekiniti od 1. januarja 2022;
  - (ii) uporabo dodatnih dajatev *ad valorem* na izdelke iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/886, ki so začasno prekinjene do 30. novembra 2021, bi bilo treba nadalje začasno prekiniti od 1. decembra 2021;
  - (iii) uporabo dodatnih dajatev *ad valorem* na izdelke iz člena 1(2), točki (a) in (b), Izvedbene uredbe (EU) 2020/502 bi bilo treba začasno prekiniti od 1. januarja 2022;
  - (iv) uporabo dodatne dajatve *ad valorem* na izdelek iz člena 1(2), točka (b), Izvedbene uredbe (EU) 2020/502, ki naj bi veljale od 8. februarja 2023, bi bilo treba začasno prekiniti od 8. februarja 2023.
- (7) Ta začasna prekinitve bi Uniji in Združenim državam omogočila, da znatno pospešita svoje stalno sodelovanje, tudi z namenom odprave zadevnih tarif. Vendar je treba opozoriti, da bi uporaba izključitev iz ukrepov ZDA trajala le do 31. decembra 2023. Take izključitve, odobrene uvoznikom v Združenih državah pri uvozu izdelkov Unije, znatno zmanjšujejo negativni učinek zaščitnih ukrepov Združenih držav. Zato se začasna prekinitve do 31. decembra 2023 šteje za zadostno in razumno obdobje ter ustrezno upošteva napovedi Združenih držav z dne 31. oktobra 2021.

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/866 z dne 28. maja 2021 o začasni prekinitvi nekaterih ukrepov trgovinske politike, uvedenih z Izvedbeno uredbi (EU) 2018/886, v zvezi z nekaterimi izdelki s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL L 190, 31.5.2021, str. 94).

<sup>(5)</sup> Uvodna izjava 7 Izvedbene uredbe (EU) 2018/886.

<sup>(6)</sup> Uvodna izjava 19 Izvedbene uredbe (EU) 2020/502.

- (8) Člen 4(2)(c) Uredbe (EU) št. 654/2014 zahteva, da je ukrepanje Unije bistveno enakovredno ravni koncesij ali drugih obveznosti, na katere zaščitni ukrepi tretje države učinkujejo.
- (9) Komisija bi morala začasno prekinitev pregledovati glede na razvoj dogodkov, na primer tistih, ki bi lahko poslabšali položaj izvoza Unije, za katerega še naprej veljajo zaščitni ukrepi Združenih držav, vključno z morebitnimi ovirami, ki vplivajo na izvoz Unije. Komisija lahko spremeni to uredbo, da se upoštevajo tak razvoj dogodkov in morebitne spremembe zaščitnih ukrepov Združenih držav.
- (10) Začasna prekinitev ne posega v stališče Unije, da zaščitni ukrepi Združenih držav ostajajo nezdružljivi s Sporazumom o STO.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za trgovinske ovire, ustanovljenega z Uredbo (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uporaba dodatnih dajatev *ad valorem* v višini 10 % in 25 % na uvoz izdelkov iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/886 se začasno prekine od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023.

Uporaba dodatnih dajatev *ad valorem* v višini 10 %, 25 %, 35 % in 50 % na uvoz izdelkov iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/886 se začasno prekine od 1. decembra 2021 do 31. decembra 2023.

Brez poseganja v kakršno koli nadaljnjo začasno prekinitev ali spremembo, vključno s predčasno ponovno uvedbo, se dajatve iz Izvedbene uredbe (EU) 2018/886 spet začnejo uporabljati od vključno 1. januarja 2024.

#### Člen 2

Uporaba Izvedbene uredbe (EU) 2020/502 se začasno prekine do 31. decembra 2023, in sicer:

- (a) uporaba dodatnih dajatev *ad valorem* v višini 20 % in 7 % na uvoz izdelkov iz člena 1(2), točka (a), Izvedbene uredbe (EU) 2020/502 se začasno prekine od 1. januarja 2022;
- (b) uporaba dodatne dajatve *ad valorem* v višini 4,4 % na uvoz izdelka iz člena 1(2), točka (b), Izvedbene uredbe (EU) 2020/502 se začasno prekine od 8. februarja 2023.

Brez poseganja v kakršno koli nadaljnjo začasno prekinitev ali spremembo, vključno s predčasno ponovno uvedbo, se dajatve iz Izvedbene uredbe (EU) 2020/502 spet začnejo uporabljati od vključno 1. januarja 2024.

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati 30. novembra 2021.

<sup>(7)</sup> Uredba (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o določitvi postopkov Unije na področju skupne trgovinske politike za zagotovitev izvrševanja pravic Unije po mednarodnih pravilih trgovanja, zlasti tistih, ki so dogovorjena v okviru Svetovne trgovinske organizacije (UL L 272, 16.10.2015, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. novembra 2021

*Za Komisijo*  
*predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---